

# Hand-Füllmaschinen aus dem Hause „Trespade“ und „Dick“

## Trespade:

### **Wurstfüller- liegend 3ltr.**

- mit Verschlußmutter
- inkl. 3 PVC-Füllrohre 10, 20 und 30 mm
- inkl. Befestigungszwingen

#### **Ausführung:**

- Zylinder – rostfrei
- PVC-Kolben mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile lackiert
- Gewicht: 5 kg
- Abmessungen: 36x18x17cm
- Art.-Nr-99001499



### **Wurstfüller- liegend 5ltr.**

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

#### **Ausführung:**

- Zylinder – rostfrei
- PVC-Kolben mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile lackiert
- Kurbel seitlich mit langsam & schnell Gang
- Gewicht: 11 kg
- Abmessungen: 53x20x20cm
- Art.-Nr-99001501



## Wurstfüller- liegend 5ltr. „de Luxe“ =komplett Edelstahl

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

### Ausführung:

- Zylinder – rostfrei
- PVC-Kolben mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile und Bodenplatte in Edelstahl
- Kurbel seitlich mit langsam & schnell Gang
- Gewicht: 11 kg
- Abmessungen: 52x23x22cm
- Art.-Nr-99007751



## Wurstfüller- stehend - 5ltr.

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

### Ausführung:

- Zylinder – rostfrei
- Kolben aus Moplen mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile lackiert
- Bodenplatte Edelstahl
- Kurbel seitlich mit langsam & schnell Gang
- Getriebekopf Aluminium –rostfrei-  
mit selbstschmierenden Buchse
- Zahnstange aus AISI 430 –rostfrei-
- Gewicht: 12 kg
- Abmessungen: 25x29x58cm
- Art.-Nr-99008637



## Wurstfüller- stehend - 5ltr. „de Luxe“ =komplett Edelstahl

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

### Ausführung:

- Zylinder – rostfrei
- Kolben aus Moplen mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile Edelstahl
- Bodenplatte Edelstahl
- Kurbel seitlich mit langsam & schnell Gang
- Getriebekopf Aluminium –rostfrei-  
mit selbstschmierenden Buchse
- Zahnstange aus AISI 430 –rostfrei-
- Gewicht: 12 kg
- Abmessungen: 25x29x58cm
- Art.-Nr-99010531



## Wurstfüller- stehend – 7 ltr. „de Luxe“ =komplett Edelstahl

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

### Ausführung:

- Zylinder – rostfrei
- Kolben aus Moplen mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile Edelstahl
- Bodenplatte Edelstahl
- Antrieb mit Kurbel hinten mit  
langsam & schnell Gang
- Getriebekopf Aluminium –rostfrei-  
mit selbstschmierenden Buchse
- Zahnstange aus AISI 430 –rostfrei-
- Gewicht: 16 kg
- Abmessungen: 32x26x69cm
- Art.-Nr-99001500



## Wurstfüller- stehend - 10ltr. „de Luxe“ =komplett Edelstahl

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

### Ausführung:

- Zylinder – rostfrei
- Kolben aus Moplen mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile Edelstahl
- Bodenplatte Edelstahl
- Antrieb mit Kurbel hinten mit langsam & schnell Gang
- Getriebekopf Aluminium –rostfrei- mit selbstschmierenden Buchse
- Zahnstange aus AISI 430 –rostfrei-
- Gewicht: 17 kg
- Abmessungen: 26x32x80cm
- Art.-Nr-99010573



## Wurstfüller- stehend - 15ltr. „de Luxe“ =komplett Edelstahl

- mit Verschlußmutter
- inkl. 4 PVC-Füllrohre 10, 20,30 und 40 mm

### Ausführung:

- Zylinder – rostfrei
- Kolben aus Moplen mit Dichtung
- Lüftungsventil
- Seitenteile Edelstahl
- Bodenplatte Edelstahl
- Antrieb mit Kurbel hinten mit langsam & schnell Gang
- Getriebekopf Aluminium –rostfrei- mit selbstschmierenden Buchse
- Zahnstange aus AISI 430 –rostfrei-
- Gewicht: 17 kg
- Abmessungen: 38x34x83cm
- Art.-Nr-99001502



## „NEU“ gegen Mehrpreis Füllrohre in Edelstahl

- 14mm Art.-Nr.99010587
- 22mm Art.-Nr.99010588
- 30mm Art.-Nr.99010589
- 40mm Art.-Nr.99010590



# DICK:

## Dick Hausschlachter 6,8 Ltr. neue Modellreihe HTW II

- Zylinder + Grundplatte Edelstahl
- stabiler Rahmen mit Kunststoff
- Beschichtung standfeste Konstruktion
- Kunststoff - Kolben incl.
- Entlüftungsventil
- Füllmenge 6,8 Ltr.
- ABM.: H 484 x T 332 x B 436 mm
- Zubehör 4 x PVC Füllrohre:  
12,18,22,30 mm
- Handkurbel
- Gewicht 12 Kg
- Art.-Nr.99003305



## Dick Tischwurstfüller in Edelstahlausführung

### in den Größen: 9/12/15 Ltr.

- Getriebekasten, Zahn- und Seitenstangen, Zylinder, Grundplatte mit Zylinderhalter sowie Kurbel sind aus rostfreiem Stahl
- Zylinderdurchmesser 19 cm
- mit 2 Gänge = Arbeitsgang und Schnellgang
- Kolben mit Lüftungsventil
- Handkurbel
- Füllrohre PVC 12,18,22,30 mm
  
- 9 Ltr.-Art.-Nr.99003302
- 12 Ltr.-Art.-Nr.99003303
- 15 Ltr.-Art.-Nr.99003304

